

# جدول المحتويات

•••••	مدونة قواعد السلوك لأول أجرو
•••••	الهدف
	المصطلحات والتعاريف
عموعة	تعميم من قبل أعضاء اللجنة التنفيذية للمج
•••••	نطاق التطبيق
•••••	عواقب الانتهاكات
	التوجيه والإبلاغ
	حقوق الإنسان و الموظفين
	منع الأَطفال
	سوء المعاملة والمضايقة
	العمل القسري
	ساعات العمل ً
	الأجور والمزاياً
	تكافؤ الفرص والمساواة في المعاملة
	الحالة الصحية والخصوصية
	المسؤولية الاجتماعية للشركات والبيئة
	الصحة والسلامة
	مكافحة الرشوة والفساد
	دفع الرشوة والتسهيلات
	الهدايا والضيافة والترفيه
	ـ
	التصدير وتسهيل التهرب الضريبي
•••••	السلوك الواجب اتباعه بالاعمال
	الايفاء بالالتزامات
	ـ .
	حماية الممتلكات المادية / عدم استخدام
	لأغراض خاصة
	تضارب المصالح
	 التبرعات والرعاية والأعمال الخيرية
	الممارسات التنافسية العادلة
	علاقات العملاء والمجتمع
	التوعية والتدريب
	الاختبار الذاتي لتوجيه القرار
	التحقيق
	، وجراءات المحصوصة والاحصوص الله التنقيحات الساسات
	تفاصيل الموافقة



تم تصميم مدونة قواعد السلوك لوضع توقعات واضحة فيما يتعلق بالمعايير القانونية والأخلاقية التي يجب الالتزام بها. و تعد بمثابة المرجع لموظفينا لضمان اداء اعمالهم بمسؤولية وبشكل صحيح.

تحدد هذه المدونة المعايير العامة والخاصة للسلوك الواجب اتباعه من كافه الموظفين التابعين لأول أجرو. هذه المدونه لاتشمل كل السيناريوهات الممكنه. لذلك بالإضافة إلى هذه المدونة، من الضروري الامتثال للقوانين واللوائح ذات الصلة الصادرة عن أول أجرو، بالإضافة إلى سياسات المجموعة الأخرى والمبادئ التوجيهية الداخلية.

و في حال واجه الموظف موقفا يظهر له انه هناك تعارض بين القوانين العامة مع مدونة قواعد السلوك أو سياسات المجموعة أو الإرشادات الداخلية الخاصة بأول أجرو، فإن القوانين لها الأسبقية. في مثل هذه الحالات، أو إذا كان لديك أي شك بشأن القرار الصحيح الواجب اتخاذه ، يرجى استشارة الإدارة أو التواصل مع إدارة الشؤون القانونية والامتثال للمجموعة للحصول على إرشادات.



# المصطلحات والتعاريف

تعریف	مصطلح
شركة الزراعات المتكاملة أول أجرو والشركات التابعة لها (أي كيان تسيطر عليه أو تحتفظ به أول أجرو بشكل مباشر أو غير مباشر أو إحدى الشركات الشقيقة (مثل ألاغرو ، إبريز ، منتجات)	أول أجرو
أي فرد يعمل لدى أول أجرو	موظف
أي فرد أو أي شركة لديها درجة معينة من المشاركة في التعاملات التجارية ل أول أجرو (مورد ، حريف, مقاول ، استشاري)	ىثىرىك



# تعميم من قبل أعضاء اللجنة التنفيذيةللمجموعة

## موظفينا الاعزاء،

في اللجنة التنفيذية لأول أجرو، نؤمن أن الثقة التي يضعها عملاؤنا و المساهمين في شركتنا ، وكذلك في منتجاتنا وخدماتنا ، هي أعظم أصولنا. و لا يمكن رفع مستوى ثقة جميع الاطراف وحماية أول أجرو وموظفيها وبيئتها إلا من خلال العمل بنزاهة وأمانة. و يشمل هذا الالتزام أن تكون على دراية واطلاع باللوائح القانونية والسياسات الداخلية ذات الصلة والالتزام بها بحرص.

وبالتالي ، فإن مدونة قواعد السلوك هذه بمثابة المرجع الأساسي لأعمالنا! تتميز مجموعتنا باختلافها وتنوعها. على الرغم من خلفياتنا وأدوارنا ومسؤولياتنا المتعددة ، فإننا جميعا نتشارك في الالتزام بنجاح شركتنا ومساهمتنا في التنمية المستدامة من خلال سلوكنا. تشكل قيمنا المشتركة بيننا الطريقة التي نعمل بها ونتخذ القرارات ونتعامل مع بعضنا البعض ومع جميع الاطراف الاخرى. تعزز مدونة قواعد السلوك الخاصة بأول أجرو السلوك الأخلاقي والمسؤول.

في أول أجرو، نؤمن أن تجاهل المشاكل ليس حلا مقبولا أبدا. فعندما نواجه عدم الوضوح في بعض المواقف، يجب ان نسعى للحصول على التوجيه والدعم المناسبين. إن اللجنة التنفيذية مؤمنة بأن مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا هي عنصر حيوي لنجاح مجموعتنا والشركات التابعة لها. و نحن ايضا نشجعك على استخدام مدونة قواعد السلوك في عملك اليومي وطلب المشورة كلما كانت لديك أسئلة.

دعونا نعمل معا لتعرف شركة أول أجرو كصاحب عمل مسؤول وشريك موثوق به ، و ذلك ليس من خلال تقديم المنتجات و الخدمات بشكل محدود، ولكن أيضا لالتزامها بالنزاهة والإنصاف.

# نطاق التطبيق

تتطبق مدونة قواعد السلوك الخاصة بأول أجرو على جميع الأفراد والكيانات المرتبطة بها. بما في ذلك المسؤولين التفيذيين والمدراء والموظفين وشركائنا التجاريين.

يجب على كل موظف التعرف على المدونة والمشاركة في التدريب المطلوب والالتزام بهذه المعايير ضمن اعمالهم. يتحمل المدراء مسؤولية إضافية لدعم فرقهم وتجسيد السلوك الأخلاقي الصحيح.



# عواقب الانتهاكات

تحافظ أول أجرو على سياسة صارمة ولا تتسامح نهائيا مع انتهاكات مدونة قواعد السلوك أو اللوائح القانونية أو السياسات الداخلية. و قد تؤدي تلك الانتهاكات إلى اتخاذ إجراءات تأديبية ، و قد تصل إلى إنهاء الخدمة ، ويمكن أن تنطوي على عقوبات قانونية ، مدنية وجنائية على حد سواء. ستكون الإجراءات التأديبية عادلة ومتسقة ومتوافقة مع القوانين المعمول بها. سنضمن التزام موردينا وممثلينا ومقاولينا أيضا بمعايير أخلاقية مماثلة وسنتخذ الإجراءات اللازمة، بما في ذلك الإنهاء المحتمل للعقد ضد أي انتهاكات.





يتم تشجيع الموظفين والشركاء على الإبلاغ عن أي سلوك غير قانوني أو غير أخلاقي إلى المدير التفيذي للشؤون القانونية والامتثال للمجموعة ("CLCO"). و سيتم التحقيق في الادعاءات الجدية وفقا لسياسات التحقيق الخاصة بأول أجرو.

يمنع منعا باتا الانتقام وعقاب الأفراد الذين يبلغون عن التجاوزات بحسن نية. و في حالة الاشتباه بذلك، يجب إبلاغ المدير التفيذي للشؤون القانونية والامتثال على الفور لاتخاذ الإجراء المناسب.

لأية استفسارات تتعلق بالامتثال لهذه المدونة، أو للحصول على المشورة ، يمكن للموظفين الاتصال ب:

- المدير المباشر المسؤول
- الجهات الادارية المختصة للمجموعة (على سبيل المثال ، الموارد البشرية ، المشتريات)
- المدير التفيذي للشؤون القانونية. تتوفر تفاصيل الاتصال على صفحة الويب الخاصة بالشؤون القانونية والامتثال.



# حقوق الإنسان والعمال

تقدر أول أجرو تنوع قوتها العاملة وتعمل على مستوى العالم دون تحيز ت<mark>جاه</mark> الجنسية أو الجنس أو الحالة الاجتماعية أو الحمل أو المسؤولية الأسرية أو العرق أو الدين أو اللون أو المعتقد أو الرأى السياسي أو الثقافة أو اللغة أو الولادة أو الأصل العرقي والاجتماعي أو أي أساس تعسفي آخر.

ونحن ملتزمون بدعم المبادئ الاساسية لحقوق الإنسان. نتوقع من موردينا وشركائنا التجاريين مشاركة هذه القيم وعدم التسامح مع أي أعمال تساهم في النزاع أو انتهاكات حقوق الإنسان.

**﴾ منع عمل الأطفال** 

**>> سوء المعاملة والمضايقة** 

**العمل القسرى** 

**﴾ الأجور و المزايا** 

→ الصحة والسلامة

**> خصوصية البيانات** 

المسؤولية الاجتماعية

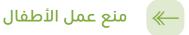
للشركات والبيئة

المعاملة

تكافؤ الفرص والمساواة في

**>> الحالة الصحية والخصوصية** 





تحظر أول أجرو عمل الأطفال في تصنيع أو تنفيذ المنتجات والخدمات التي نصنعها او نشتريها بما يتماشى مع توصيات منظمة العمل الدولية واليونيسف (CI۳۸ - اتفاقية الحد الأدنى للسن ، ۱۹۷۳).



## سوء المعاملة والمضايقة

اننا نحترم كرامة جميع الأفراد ولدينا سياسة عدم التسامح مطلقا مع التمييز أو التحرش. التحرش الجنسي ، أو السلوكيات غير اللائقه ممنوعة منعا باتا. يرجى الرجوع إلى سياسة أول أجرو في هذا الصدد.



## العمل القسري

تحظر أول أجرو العمل غير الطوعي ، بما في ذلك العمل القسري أو بالاكراه أو التجارة بالبشر في عملياتنا التجارية وسلسلة التوريد الخاصة بنا.

ان العملُ القسري قضية عالمية منتشرة وخبيثة تؤثر بشكل مباشر وسلبي على حقوق الإنسان الأساسية.



# ساعات العمل

تحترم أول أجرو وشركاؤها القوانين المتعلقة بساعات العمل اليومية والأسبوعية ، بما في ذلك القوانين المتعلقة بالحد الأقصى للعمل الإضافي وأيام العمل. يجب أن يستفيد العمال أيضا من يوم عطلة كامل واحد على الأقل في الأسبوع.



#### الأجور والمزايا

يجب دفع أجور موظفي أول أجرو وشركائها في الوقت المناسب بمعدل يساوي أو يزيد عن الحد الأدنى القانوني للأجور. و يجب تعويض جميع ساعات العمل الإضافي وفقا للقانون المعتمد. يحظر الخصم من الراتب عن ساعات العمل كإجراءات تأديبية ، باستثناء الحالات المسموح بها بموجب القوانين المعمول بها.



# تكافؤ الفرص والمساواة في المعاملة

أول أجرو هي شركة تضمن تكافؤ الفرص للجميع. حيث لا يتم استبعاد أي شخص بشكل غير قانوني من النظر في التوظيف بسبب الجنسية أو العرق أو اللون أو العقيدة الدينية أو النسب أو الجنس أو العمر أو الحمل والأمومة أو التحديات البدنية. ويشمل أيضا تكافؤ الفرص في حصول الموظفين على الترقية والمكافآت والتدريب.





# الحالة الصحية والخصوصية

لن تسعى أول أجرو للحصول على معلومات غير ضرورية عن صحة الموظفين أو الموظفين المحتملين ، بأي وسيلة. ومع ذلك ، إذا تلقت أول أجرو معلومات حول الحالة الصحية للموظفين أو الموظفين المحتملين ، فسوف تمتنع عن إبلاغها إلى أي طرف ثالث. يحظر التمييز ضد الموظفين أو مضايقتهم أو فصلهم على أساس حالتهم الصحية. سيتم الالتزام الكامل بقانون حماية البيانات المعمول بها في معالجة بيانات موظفينا وشركائنا التجاريين.



## خصوصية البيانات

تلتزم أول أجرو بمعايير عالية في التعامل مع المعلومات الشخصية وبيانات العمل ، مما يضمن معالجة جميع البيانات بشكل متساو وبما يتوافق مع لوائح حماية البيانات المعمول بها. يقتصر الوصولَ إلى السجلات الشخصية على الموظَّفين المصرح لهم على أساس الحاجة إلى المعرفة.



## المسؤولية الاجتماعية للشركات والبيئة

تلتزم أول أجرو بالاستدامة والمسؤولية الاجتماعية للشركات ، بهدف تحسين العمليات وإدارة الموارد بكفاءة وإجراء الأعمال بطريقة مسؤولة بيئيا. نحن نلتزم بجميع القوانين واللوائح ذات الصلة.



# ₩ الصحة والسلامة

اننا نسعى جاهدين من أجل مكان عمل خال من الحوادث من خلال اتباع جميع لوائح الصحة والسلامة والبيئة المعمول بها. و يتم تشجيع الموظفين على المساهمة في بيئة عمل آمنة من خلال تبادل الأفكار والإبلاغ عن ملاحظاتُ السلامة واعتماد ممارسات آمنة.





# الرشوة والفساد

# دفع الرشوة والتسهيلات

لدى أول أجرو سياسة صارمة ضد جميع أشكال الرشوة والفساد. ويشمل ذلك حظر مدفوعات غير قانونية مثل الهدايا او العطايا الغير لائقة. و نتعامل فقط مع الممثلين ذوى السمعة الطيبة الذين يدعمون التزامنا بالممارسات الأخلاقية.

ولذلك، يتم تشجيع جميع الموظفين على التبليغ بشأن أي اختراق مشتبه به لهذه السياسة أو أي انتهاك محتمل لحقوقهم.

# الهدايا والضيافة والترفيه

لن تقدم أول أجرو وممثلوها أو تتلقى أي هدايا أو ضيافة قد تفسر على أنها رشوة، أو قد تضع المستلم (بشكل مباشر أو غير مباشر) تحت التزام تجاه الطرف الذي يعرض أو يقدم هذه الهدية أو الضيافة.

# تعرف على المزيد

يرجى الرجوع إلى سياسة أول أجرو بشأن تَقَديم الهدايا أو تلقي الإكراميات

# مكافحة غسل الأموال والعقوبات التجارية وضوابط التصدير وتسهيل التهرب الضريبي

يجب على أول أجرو وشركائها الامتثال لقوانين مكافحة غسيل الأموال والعقوبات التجارية وضوابط التصدير واللوائح ضد تسهيل التهرب الضريبي. نحن لا نتعامل مع الأفراد أو الكيانات أو المنتجات الخاضعة للعقوبات. يجب على أول أجرو وشركائها الامتثال لجميع التشريعات الوطنية والدولية المعمول بها التي تحظر تسهيل التهرب الضريبي.







# الايفاء بالالتزامات

يجب على الموظفين الوفاء بالالتزامات التعاقدية وإبلاغ أي انحرافات عن الشروط المتفق عليها كتابيا مع الأطراف المخولة لذلك.



# حماية المعلومات والملكية الفكرية

يتحمل الموظفون مسؤولية حماية المعلومات السرية والأسرار التجارية الخاصة بأول أجرو و الغير. يجب أن الالتزام عند استخدام الملكية الفكرية بالقوانين والمعايير المعمول بها.



# حماية الممتلكات المادية / عدم استخدام أصول الشركة لأغراض خاصة

يجب التعامل مع ممتلكات الشركة بمسؤولية ، وحمايتها من الخسارة أو سوء الاستخدام ، وعدم استخدامها لتحقيق مكاسب شخصية أو اخذها من المبنى دون إذن.



# → تضارب المصالح

يجب على الموظفين تجنب المواقف التي تتعارض فيها المصالح الشخصية مع مصالح أول أجرو. يجب الكشف عن جميع النزاعات المحتملة وإدارتها بشفافية. و يجب عليك الامتثال الكامل لسياسة تضارب المصالح الخاصة بأول أجرو.



## التبرعات والرعاية والأعمال الخبرية

يتم تنظيم التبرعات والرعاية من خلال الأطر القانونية وسياسات أول أجرو. حيث يتم تقديم المساهمات فقط للمنظمات غير الربحية المعترف بها أو المنظمات المصرح لها ، باتباع سياسة التبرع والرعاية الخاصة بأول أجرو.



#### الممارسات التجارية العادلة

تلتزم أول أجرو بالممارسات التجارية العادلة، والشفافية في التواصل والامتثال لقوانين مكافحة الاحتكار. و تجنب الإجراءات التي تعيق المنافسة و نضمن الدقة في المعلومات المقدمة للعملاء.





## ₩ علاقات العملاء والمجتمع

تقوم أول أجرو بالتطوير والحفاظ على علاقة جيدة مع الموظفين والعملاء والموردين وعامة الناس. يتأثر انطباع عملائنا عن أول أجرو وقرارهم بشراء المنتجات أو الخدمات منا بشكل كبير بالأشخاص الذين يخدمونهم. فكل موظف بغض النظر عن منصبه، يعد سفيراً للشركة.

ستساهم القواعد الأساسية التالية في تعزيز صورتنا وعلاقاتنا وكذلك في نجاحنا المستمر:

- ✔ العمل بكفاءة والسعى لإيجاد حلول توفر الرضا الكامل لعملائنا.
  - ✓ التواصل بطريقة مهذبة ومحترمة.
- ✔ متابعة الطلبات والأسئلة على الفور ، وتقديم الأعمال مثل الردود على الاستفسارات والطلبات ، وأداء جميع الواجبات بطريقة احترافية.
  - ✓ افتخر بعملك واستمتع ببذل قصاري جهدك.



#### التوعية والتدريب

سيتم توفير جلسات تدريب على مدونة قواعد السلوك والسياسات وتنفيذها وسيتم تكييفها مع المخاطر المحددة. على وجه الخصوص ،يتم توفير دورات تدريبية متخصصة وملائمه بشكل منتظم لجميع موظفي أول أجرو ، خاصة لموظفي المشتريات والمبيعات والموارد البشرية والتسويق الذين يتعاملون مع الاطراف الخارجية، وتشمل التدريبات محتويات وتطبيق وعواقب مدونة قواعد السلوك هذه والسياسات ذات الصلة. ستوفر أول أجرو لشركائها التجاريين تدريبات الامتثال المناسبة.



## → الاختبار الذاتي لإتخاذ القرار

في حال اردت التأكد ان أفعالك تتوافق مع المبادئ الموضحة في مدونة قواعد السلوك ، ففكر في هذه الأسئلة لتقييم سلوكك:

- أ. هل درست بدقة جميع العوامل ذات الصلة قبل اتخاذ القرار؟ (فحص المحتوى)
- ب. هل أنا متأكد من أن قراري يلتزم بكل من المعايير القانونية وسياسات الشركة؟ (التحقق من الشرعية)
  - ج. هل أنا مستعد لدعم قراري علنا إذا لزم الأمر؟ (فحص المشرف)
- د. هل سأكون مرتاحا إذا تم التعامل مع جميع المواقف المماثلة بنفس الطريقة مع الجميع؟ (التحقق من العالمية)
  - هـ هل أعتقد أن قراري لا يزال مبررا حتى لو كان يجب الدفاع عنه علنا؟ (فحص عام)
- و. إذا تأثرت بشكل مباشر بهذا القرار ، فهل ما زلت أعتبره عادلا ومناسبا؟ (التحقق من المشاركة)
  - ز. كيف ستنظر عائلتي إلى قراري إذا كانوا على علم به؟ (فحص الأسرة)

إذا كانت اجابتك عن هذه الأسئلة غير مؤكده أو كانت لديك شكوك باقية ، فيرجى التواصل مع إحدى جهات الاتصال المدرجة في الفصل ٦ أعلاه: التوجيه والإبلاغ.



نحن نأخذ كل الابلاغات على محمل الجد ، و سيقوم فريق قسم القانون والامتثال بمراجعة مشكلتك ومعالجتها بعناية ، مما يضمن المتابعة السريعة والمناسبة. وقد تنطوي هذه العملية على تعيين محقق أو مراجع حسابات محايد لتقييم الحالة، أو تعيين مُدير او مشرف على دراية بالمسألة، إذا لزمّ الأمر، للإشراف على التحقيق. سيراقب المدير التنفيذي للشؤون القانونية والامتثال سير العملية لضمان معالجة شاملة ويقظة.





# الإجراءات حبحبة والتأديبية

يمثل التفيذ الفعلى للاجراءات التصحيحة والتأديبية أحد الاهداف الأساسية لبرنامج الامتثال لدينا. يعتمد الاجراء التأديبي المطبق، والذي يمكن أن يتراوح من الإجراءات التصحيحية إلى الإنهاء ، على عدة عوامل، بما في ذلك:

- 🗱 ما إذا كان السلوك متعمدا أو ينطوى على خرق للقانون.
- \* ما إذا كان السلوك يتضمن خيانة الأمانة أو السرقة أو الاحتيال أو الكسب
  - \* ما إذا كان السلوك متكررا أو منهجيا أو ينطوى على محاولات للتستر عليه.
    - \* مستوى التعاون الذي قدمه الموظف أثناء التحقيق.
    - \* دور الموظف في تعزيز ثقافة الامتثال داخل المنظمة.
      - 🗱 منصب الموظف ومسؤولياته داخل الشركة.



سيتم منح الموظفين فرصة لتقديم أي معلومات إضافية ذات صلة قبل اتخاذ قرار تأديبي نهائي.



تاريخ	سجل موجز للتنقيح	الإصدار
Γ·Γ٤/·٩/·٩	إنشاء الإجراء	

# تفاصيل الموافقة

معتمد من قبل	تمت الموافقة عليه من قبل	من إعداد
عبد الحميد الأنصاري رئيس المجموعة	اللجنة التنفيذية	منذر ساسي, الرئيس التنفيذي للشؤون القانونية والامتثال
عبدالله الأنصاري, الرئيس التنفيذي للمجموعة		



مجموعـــة أول أجــرو مدونة قواعد سلوك

شــرکـــة الزراعــات الــمتکــامــلــة اول اجرو Integrated Agriculture Company Allagro ∰ www.allagro.com.sa